Cámaras con cable analógicas para interiores/exteriores con monitor LCD de 7” y DVR integrado
Modelo HS-4700-S

MANUAL DEL USUARIO

©2010 Lehigh Consumer Products, LLC

Todos los derechos reservados. Distribuida por Lehigh Consumer Products, LLC, Macungie, PA 18062. Debido a mejoras continuas al producto, el producto dentro del paquete puede parecer ligeramente diferente del mostrado en el paquete.

Lehigh Consumer Products, LLC es una subsidiaria de Jarden Corporation (NYSE: JAH). Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con la División de Asuntos del Consumidor en el 1-800-323-9005, de lunes a viernes, 7:30 a.m. - 5:00 p.m., hora estándar del Centro.

Hecha en China.

M08-0244-001

First Alert®

First Alert®

Tabla de contenidos

Seguridad 1

Precauciones de seguridad 1
Cumplimiento con las Regulaciones de la FCC 1
Eliminación 2

Familiarizándose con su Sistema HS-4700-S 3

Verificación del contenido del paquete 3
Acerca del DVR 4
- Controles del panel frontal 4
- Interfaz del panel posterior 5

Acerca del control remoto 5
Acerca de las cámaras 6

Montaje de su Sistema HS-4700-S 7

Instalación y conexión de las cámaras 7
Conexión del DVR 9

Menús de operación 10

Arranque 10
Menú Principal 10
HDD – Administración del disco duro 11
Menú Record (Grabación) 12
- Parámetros de grabación (RecPara) 13
- Grabación con cronograma 14
- Grabación manual 15

Reproducción 16
- Search Results (Resultados de la Búsqueda) 17
- Reproducción 18

Menú Motion (Movimiento) 19
- Motion Related (Relacionado con movimiento) 19
- Motion Schedule (Cronograma de Movimiento) 20

PTZ (Opcional) 21
PTZCtrl (Control de PTZ) (Opcional) 22
Search Logs (Registros de Búsqueda) 23
Menú System (Sistema) 25
- Configure (Configurar) 25
- Modify Password (Modificar Contraseña) 26
- Date & Time (Fecha y Hora) 27
- Default Configuration (Configuración Predeterminada) 28
- Reset (Reponer) 28
- System Variation (Variación del Sistema) 29

DVR Client 30
Instalación 30
Búsqueda de grabaciones 30
Control de la reproducción 31
Update (Actualización) 32
Introducción del archivo de actualización 32
Actualizaciones del sistema 33
Borrado de archivos del sistema del disco duro 33
Selección del archivo de copia de seguridad 34

Solución de problemas 35

Información técnica 37
General 37
Cámara 37
DVR y video 38

Garantía 39
Garantía limitada del producto 39
Exclusiones de la garantía 39
Para obtener servicio 41

First Alert®

Seguridad

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No deje caer, perfore, ni desarme la cámara o monitor.
- Nunca tire del adaptador de corriente. Use el enchufe para quitarlo de la pared.
- No exponga la cámara or monitor a temperaturas elevadas.
- Use el equipo con cuidado. Evite presionar con fuerza sobre el cuerpo de la cámara.
- No aplaste ni dañe el cable de alimentación.

CUMPLIMIENTO CON LAS REGULACIONES DE LA FCC

Este equipo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. La operación esta sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este equipo pudiera causar interferencia perjudicial, y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera causar operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que satisface los límites para un equipo digital Clase B, según lo establecido en la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa siguiendo las instrucciones, pudiera causar interferencia perjudicial a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantías de que no se producirá interferencia con una instalación en particular. Si este equipo causara interferencia a la recepción de un equipo de radio o televisión, lo cual puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, se alienta al usuario a que trate de corregir la interferencia mediante las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito que no sea el circuito al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al concesionario o a un técnico en radio y televisión con experiencia.

***Aviso**: Los cambios o las modificaciones al producto anulan la autoridad del usuario para operar el producto.*

ELIMINACIÓN

Estos símbolos indican que se prohíbe desechar estas baterías con la basura doméstica. Puede llevar las baterías agotadas que ya no pueden cargarse a los puntos de recolección designados en su comunidad.

Familiarizándose con su Sistema HS-4700-S

Felicitaciones por la compra de su cámara de seguridad First Alert. First Alert ha estado durante más de 50 años ayudando a las familias y a los negocios a permanecer seguros. Adquiriendo una cámara de seguridad First Alert, está dando el primer paso hacia la protección de su hogar o su negocio contra daños o robo. Estamos vigilando, incluso cuando usted no puede hacerlo.

VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO DEL PAQUETE

Después de desembalar la caja, revise que el contenido no esté dañado. Si alguna pieza está perdida o dañada, comuníquese inmediatamente con su proveedor o concesionario.

- Monitor LCD de 7" con DVR de 320GB integrado (1)
- Cámaras con cable para interiores/exteriores (4)
- Bases de cámaras (4)
- Conjuntos de montajes (4)
- 18,3 metros (60 pies) cables BNC (4)
- Control remoto (1)
- Ratón (1)
- Cable USB (1)
- Fuente de alimentación (1)
- CD de instalación (1)
- Manual del usuario (1)

ACERCA DEL DVR

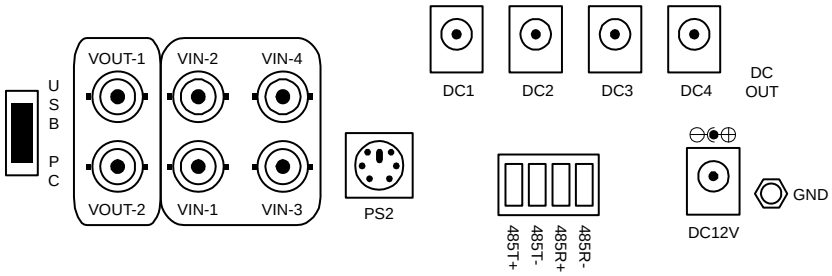
El sistema de seguridad modelo HS-4700S tiene un monitor LCD de 7" con DVR de 320GB integrado. A continuación se presentan las funciones en los paneles frontal y posterior.

CONTROLES DEL PANEL FRONTAL

1	Botones de cambio de canal (4)	**8**	Botones de flecha (4)
2	Botón para ver la pantalla dividida en cuatro	**9**	Botón ENTER
3	Botón de grabación manual	**10**	Indicador de alimentación
4	Botón Menú	**11**	Indicador de funcionamiento
5	Botón de control de PTZ*	**12**	Indicador de estado de la grabación
6	Botón PLAY (Reproducción)	**13**	Indicador de estado de USB
7	Botón ESC	**14**	Interruptor de encendido de la LCD

*Las cámaras suministradas con el sistema HS-4700S no están equipadas con la función PTZ.

INTERFAZ DEL PANEL POSTERIOR



USB PC	Conexión USB para el ratón de la PC
PS2	Puerto en serie a la PC para ratón
485T / 485R	Conector PTZ*
VOUT1, 2	Conector para salida de video
VIN-1, 2, 3, 4	Entrada de video de cámara
DC1, 2, 3, 4	Salida de alimentación 12 V CC para las cámaras
DC 12V	Entrada de alimentación CC al sistema del DVR

ACERCA DEL CONTROL REMOTO

*Las cámaras suministradas con el sistema HS-4700S no están equipadas con la función PTZ.

ACERCA DE LAS CÁMARAS

El sistema de seguridad Modelo HS-4700-S incluye cuatro cámaras de seguridad CMOS a color con cable para interiores y exteriores, bases para cámaras, conjuntos de montaje, y 60 pies de cables BNC.

Montaje de su Sistema HS-4700-S

Este capítulo brinda instrucciones sobre la instalación y conexión de las cámaras suministradas con el sistema y la conexión del DVR.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE LAS CÁMARAS

Estos son algunos consejos generales sobre seguridad y para la instalación de las cámaras:

- No intente abrir las cámaras. Dentro de las mismas no hay piezas que necesiten mantenimiento por parte del usuario. Deje el mantenimiento al personal de servicio calificado.
- Cuando use herramientas eléctricas, use equipo de protección adecuado (p. ej., gafas de seguridad). Antes de taladrar agujeros en el techo, verifique que el mismo no esté ocultando cables eléctricos o tuberías de agua.
- Al instalar las cámaras en una pared externa, pase el cable de alimentación a través de la pared tan cerca de las cámaras como sea posible para reducir la posibilidad de manipulación de los cables. Después de taladrar cualquier agujero para cable a través de una pared externa, asegúrese de que el agujero queda sellado alrededor del cable.

1 Seleccione la posición para la cámara y fije el soporte de la cámara.

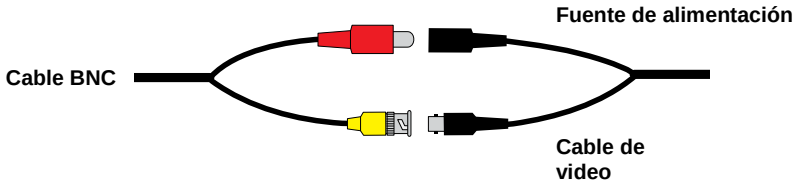
Se suministran los tornillos y anclajes. Use un tipo de tornillo apropiado para la superficie de montaje

2 Enrosque la cámara en el soporte. Apriete la contratuerca para asegurar la cámara al soporte.

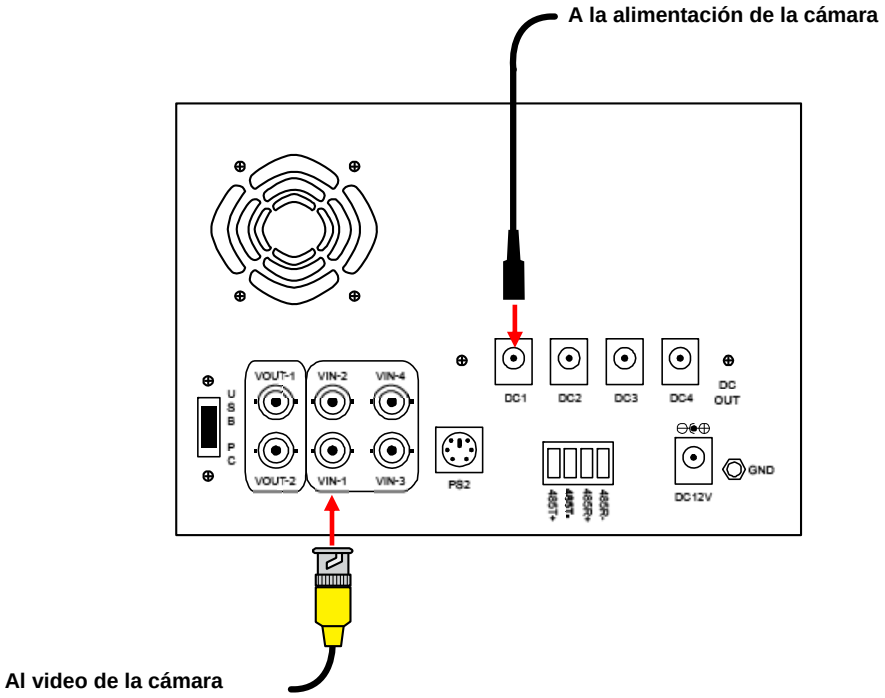
3 Ajuste la cámara al ángulo de visión correcto. Asegúrese de que el objetivo esté vertical en relación con su sujeto. Apriete el tornillo de mano.

4 Conecte la alimentación de la cámara y los conectores de video a los conectores correspondientes en el cable BNC (suministrado).

Los conectores en los cables no son resistentes a la intemperie, y tienen que protegerse de la humedad, la lluvia y la luz del sol.

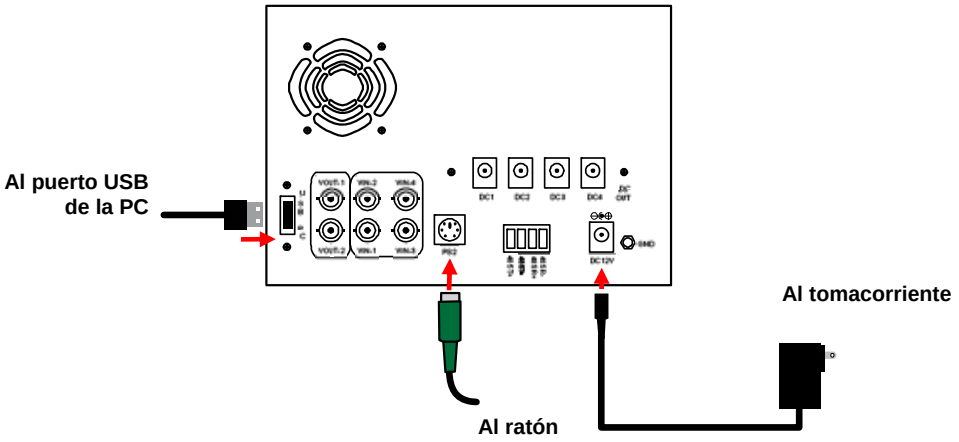


5 Conecte el cable de alimentación desde la cámara al conector DC1 en la parte posterior del DVR. Conecte el cable de video al conector VIN1. Repita la conexión para las cuatro cámaras.



CONEXIÓN DEL DVR

1. Conecte el ratón al puerto PS2 en el DVR antes de enchufar el DVR.
2. Conecte el cable del adaptador de la fuente de alimentación al conector de 12 V CC en el DVR.
3. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente. El DVR se enciende automáticamente cuando se enchufa.



4. (opcional) Conecte un cable a tierra desde el conector GND en el DVR a una tierra apropiada (p. ej., el tornillo de montaje en la tapa del tomacorriente).
5. Presione el botón de encendido de la LCD en la parte frontal del DVR para que se encienda la pantalla. Este botón **sólo** controla la pantalla y no la unidad DVR.

   Se encenderá la luz del indicador POWER en el panel frontal. Cuando termine la inicialización del sistema (arranque), en el monitor con pantalla en cuadrantes aparecerá la imagen desde cada cámara activa. El indicador RUN parpadeará cuando el sistema está operando en modo normal.

   Nota: Asegúrese de conectar todos los componentes al monitor antes de enchufar la unidad.
6. (opcional) El DVR puede conectarse a una pantalla externa (esto es, televisor o monitor de computadora) para ver alimentación de video en vivo desde la conexión Video Out. Aunque la pantalla del DVR está programada para apagarse después de 30 minutos, para proteger a la pantalla contra sobrecalentamiento, la alimentación de video continuará sin interrupción si está conectada a una pantalla externa.

Menús de operación

Este capítulo brinda información sobre las pantallas de menú en el monitor LCD. Las pantallas se usan para controlar las diversas funciones del sistema del DVR. El usuario selecciona opciones desde una serie de menús y ejecuta las acciones usando el teclado en el DVR, el ratón, o el control remoto.

ARRANQUE

Antes de encender el sistema, asegúrese de que todos los componentes (cámara, ratón, y DVR) están conectados correctamente.

Cuando el DVR está encendido, se encenderá la luz de indicador de encendido en el panel frontal. Después que el sistema arranca, en el monitor con pantalla en cuadrantes se visualizará la imagen de cámara de cada cámara activa. La pantalla muestra la fecha, la hora y el número de canal.

Haga clic con el botón izquierdo del ratón o use los botones del panel para visualizar una pantalla previa para canal individual. Presione el botón ESC o haga clic nuevamente con el botón izquierdo del ratón para regresar a la vista con cuatro pantallas.

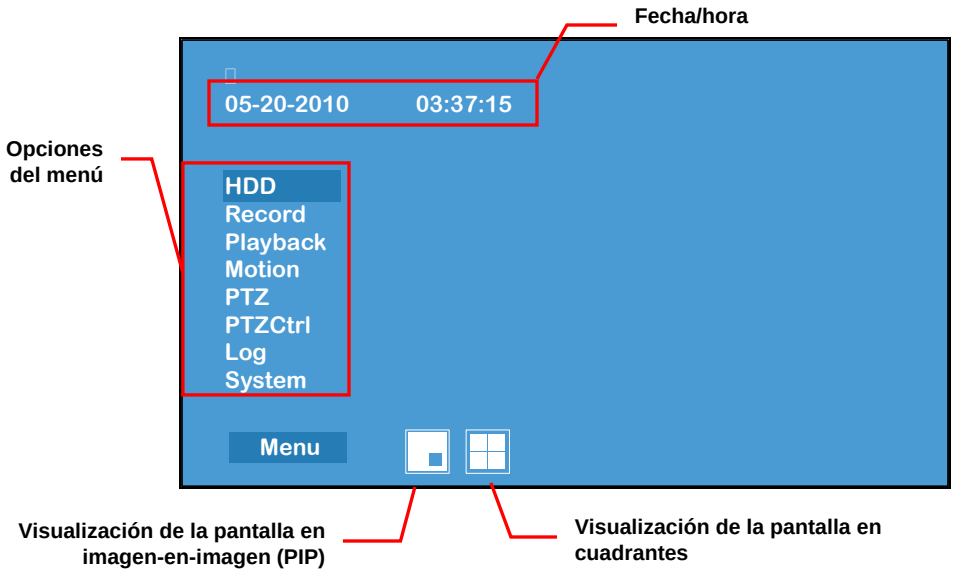
MENÚ PRINCIPAL

Use el Menú Principal para acceder a los menús de operación y programación. Las opciones son:

- HDD (Disco duro)
- Record (Grabación)
- Playback (Reproducción)
- Motion (Movimiento)
- PTZ y PTZ Ctrl*
- Log (Registro)
- System (Sistema)

Las opciones de visualización de la pantalla son: imagen-en-imagen, cuatro imágenes, e idioma. La opción seleccionada se visualiza en el menú de atajo en la parte inferior de la pantalla. Use los botones de flecha derecha/izquierda para alternar entre iconos. Presione el botón ENTER en el DVR o haga clic con el botón izquierdo del ratón para seleccionar una opción.

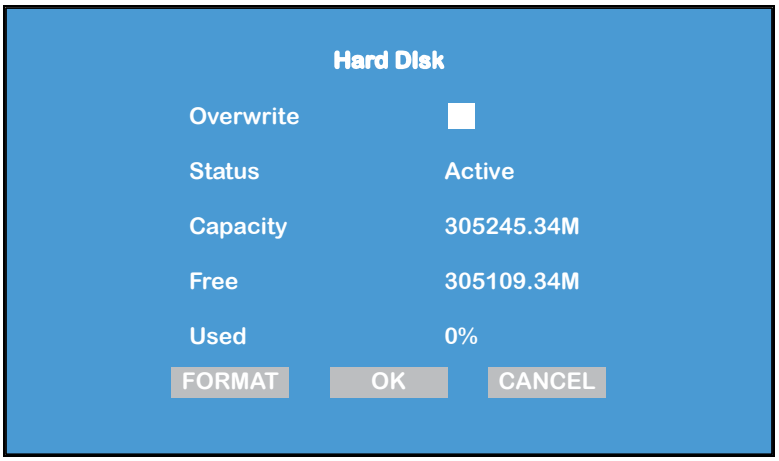
*Las cámaras suministradas con el sistema HS-4700S no están equipadas con la función PTZ.



HDD – ADMINISTRACIÓN DEL DISCO DURO

Puede acceder al menú HDD desde el Menú Principal. Use este menú para revisar el estado, la capacidad, el espacio disponible y el uso del disco duro. El sistema soporta discos duros hasta un máximo de 1000 GB.

Nota: Antes de formatear un disco duro pare todas las grabaciones. El formateo borra toda la información en el disco duro.

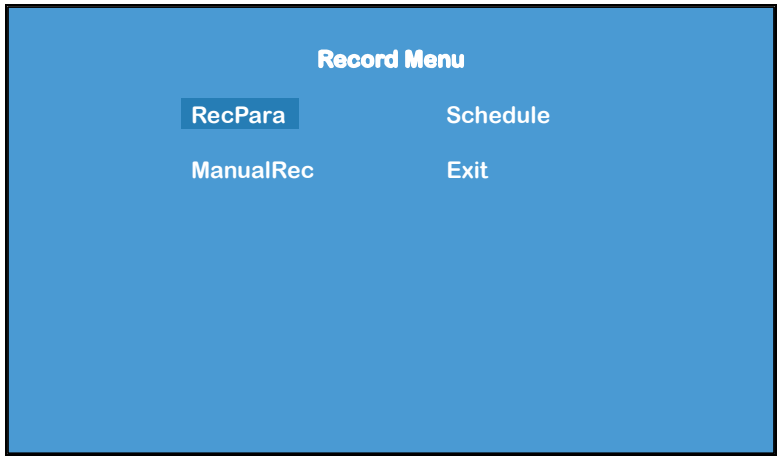


Overwrite	Sobrescribir. Coloque una "X" en la casilla para sobrescribir los archivos existentes cuando el área de almacenamiento esté llena. (Se sobrescriben primero los datos más antiguos.)
Status	Estado. Estado del disco duro: Active (Activo) o Inactive (Inactivo).
Capacity	Capacidad. Capacidad total del disco duro.

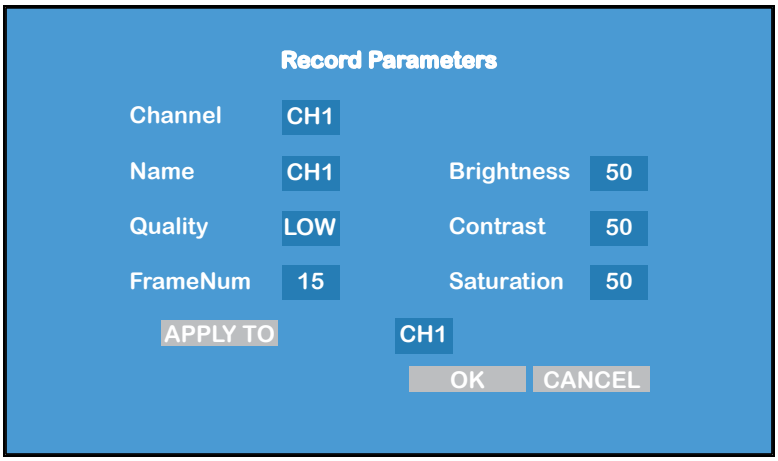
Free	Cantidad de espacio disponible en el disco duro.
Used	Cantidad de espacio usado en el disco.
FORMAT	Haga clic aquí para comenzar a formatear. Un mensaje emergente “formatted the hard disk” confirmará si el disco duro nuevo está o no formateado. El formateo eliminará todos los archivos de video, pero no destruirá los archivos del programa.
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

MENÚ RECORD (GRABACIÓN)

Puede acceder al Menú Record (Grabación) desde el Menú Principal. Use este menú para configurar los parámetros de grabación (RecPara), el cronograma de grabación, y para grabar manualmente (ManualRec) desde cualquiera de las cámaras.

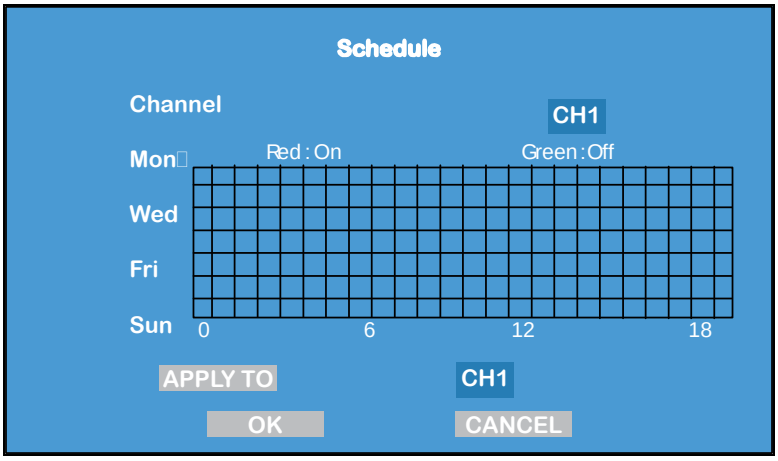


PARÁMETROS DE GRABACIÓN (RECPARA)



Channel	Seleccione el canal 1, 2, 3 ó 4.
Name	Nombre del canal, definido por el usuario.
Quality	Calidad. Seleccione una de las cinco opciones de calidad de video: MIN (mínima), LOW (baja), MED (media), HI (alta) y HST (la más alta).
Frame Num	Núm. de marco. Seleccione una de las seis opciones de marco: 01, 03, 05, 10, 15, y 30 cps (cuadros por segundo)
Brightness	Brillo. Gama de ajuste 00-99; el ajuste predeterminado es 50.
Contrast	Contraste. Gama de ajuste 00-99; el ajuste predeterminado es 50.
Saturation	Saturación. Gama de ajuste 00-99; el ajuste predeterminado es 50.
APPLY TO	Aplicar. Fijar las opciones de canal actuales y aplicarlas a otros canales; seleccione un número de canal, y luego haga clic en el botón APPLY TO.
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

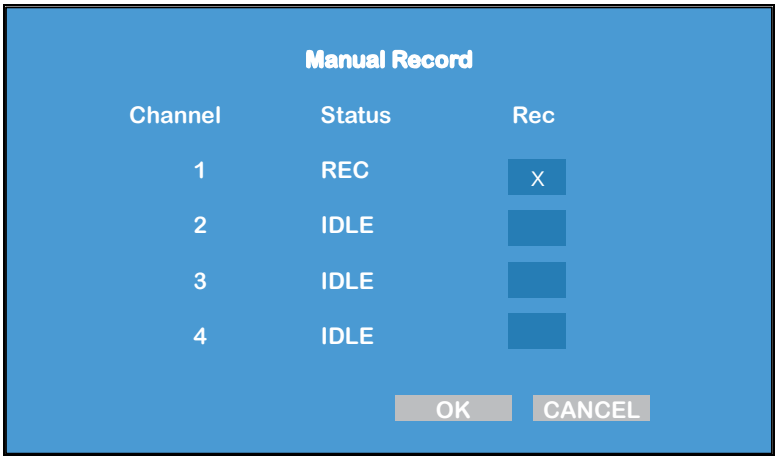
GRABACIÓN CON CRONOGRAMA



Channel	Seleccione el canal 1, 2, 3 ó 4.
Método para ajustar	El cuadro de interfaz muestra 7 líneas (para los 7 días, de lunes (Mon) a domingo (Sun)), 24 columnas (para 24 horas, de izquierda a derecha, 00 am a 23). Para elegir una opción, presione el botón Menu o haga clic con el botón del ratón y arrastre el ratón para seleccionar un período de tiempo: **verde** indica el tiempo “no seleccionado” y **rojo** indica el “seleccionado”.
APPLY TO	Aplicar. Fije las opciones de canal actuales en el cuadro del cronograma y aplíquelas a otro canal. Seleccione el número de canal, y haga clic en el botón APPLY TO.
OK	Haga clic para guardar las opciones del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

GRABACIÓN MANUAL

Para ver las opciones de configuración presione el botón REC (Grabación Manual) en el panel frontal o el botón REC (Grabación) en el control remoto.



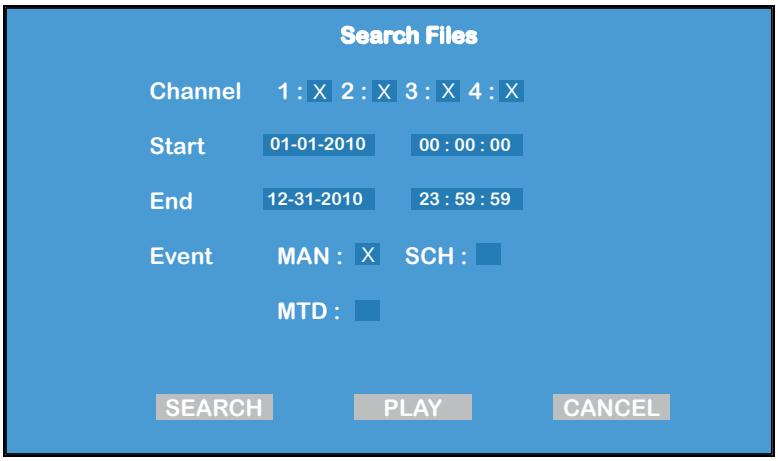
Channel	Canal. Seleccione el canal 1, 2, 3 ó 4.
Status	Estado. Muestra el estado del canal seleccionado. Si el sistema está grabando, es estado es “REC”; si no está grabando, el estado es IDLE (ocioso).
Rec	Grabar. Coloque una "X" en la casilla para grabar video de ese canal.
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

Cuando el sistema está grabando, el indicador REC en el panel frontal se encenderá y en la esquina derecha de la imagen previa para este canal se visualizará un punto verde.

- Si el DVR se apaga debido a una pérdida de alimentación mientras el sistema está grabando, el sistema comenzará a grabar automáticamente cuando se restaure la alimentación.
- El sistema no puede grabar si el DVR no tiene un disco duro, el disco duro se está formateando o si el disco duro está lleno.

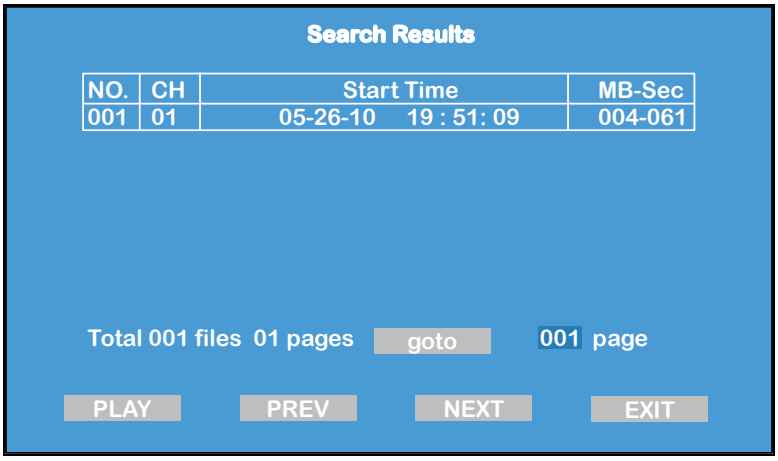
REPRODUCCIÓN

Puede acceder al menú Reproducción [que aparece como Search Files (Buscar Archivos)], desde el Menú Principal. Use este menú para buscar y reproducir video grabado desde cualquiera de las cámaras.



Channel	Seleccione un canal 1, 2, 3 ó 4. “X” indica seleccionado.
Start Time	Seleccione la fecha y hora de inicio de la función de búsqueda.
End Time	Seleccione la fecha y hora para terminar la función de búsqueda.
Event	Evento. Seleccione el modo de búsqueda: MAN (manual), SCH (cronograma), y MTD (movimiento). "X” indica seleccionado.
SEARCH	Buscar. Buscar una grabación según las opciones seleccionadas (arriba) incluyendo: número de serie, canal, hora de inicio de la grabación de video, etc. En la lista de la búsqueda, haga clic en PAGE para seleccionar el número de página o haga clic en PREV (anterior) y NEXT (siguiente) para cambiar de página. Mueva el marco activo usando los botones izquierdo y derecho en el panel o el ratón. Para encontrar los archivos de marco listados, presione los botones de flecha arriba y abajo o haga clic con los botones izquierdo y derecho del ratón para seleccionar; haga clic en PLAY para reproducir la grabación seleccionada.
PLAY	Reproducir. En la lista de la búsqueda, haga clic en PLAY para reproducir toda la grabación (según las opciones de configuración seleccionadas).
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

SEARCH RESULTS (RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA)



PLAY	Reproducir los segmentos de video seleccionados.
PREV	Reproducir los segmentos de video anteriores.
NEXT	Reproducir los segmento de video siguientes
CANCEL	Reproducir los segmentos de video seleccionados.

Nota: La lista de la búsqueda puede mostrar hasta 100 grabaciones comenzando con las primeras 100 grabaciones según las condiciones de la búsqueda. De ser necesario, seleccione grabaciones adicionales cambiando las opciones de configuración de la búsqueda.

REPRODUCCIÓN

Puede acceder al menú Reproducción (opciones de búsqueda de archivos) desde el Menú Principal. Use este menú para reproducir grabaciones de video desde cualquiera de las cámaras.

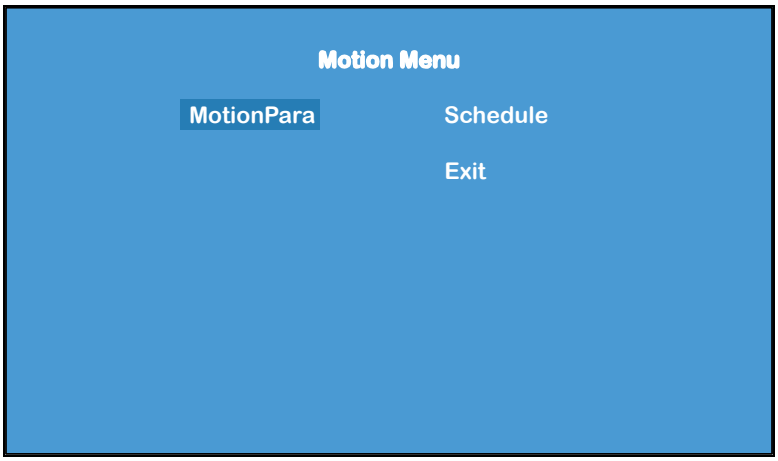
Presione el botón MENU en el panel frontal o haga clic con el botón derecho del ratón para abrir/cerrar la barra de herramientas de control durante la reproducción. Seleccione OK o haga clic con el botón izquierdo del ratón para reducir el tamaño de la ventana de reproducción. Después de la reproducción, el tamaño de la visualización regresará a la visualización predeterminada. Cierre la barra de herramientas de control y presione el botón de canal o haga clic con el botón izquierdo del ratón para cambiar el tamaño de la ventana de reproducción.

❙❙	Controla las funciones Pausa/Reproducción.
▶▶	Controla la velocidad FF (avance rápido) de la reproducción. Las opciones son: 1×2 (velocidad normal) ×4 (velocidad normal) ×8 (velocidad normal) ×1/2 (velocidad normal) ×1/4 (velocidad normal) × 1/8 (velocidad normal) > normal.
◀◀	Normal <2 (velocidad normal) <4 (velocidad normal) <8 (velocidad normal) <1/2 (velocidad normal) <1/4 (velocidad normal) <1/8 (velocidad normal) <Normal.
[ ]	Parar la reproducción y regresar.

MENÚ MOTION (MOVIMIENTO)

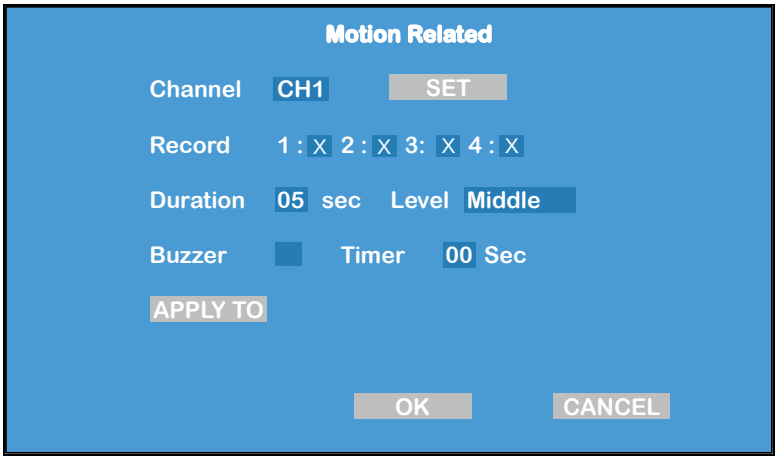
Puede acceder al Menú Motion (Movimiento) desde el Menú Principal. Use este menú para grabar video desde cualquier cámara detectando movimiento o para programar tiempos de grabación específicos.

Planifique la hora y el día en el Menú Motion (Movimiento) para ajustar cuándo se activará Detección de Movimiento.



MOTION RELATED (RELACIONADO CON MOVIMIENTO)

Elija el menú de segundo nivel MotionPara para acceder a su menú de configuración.

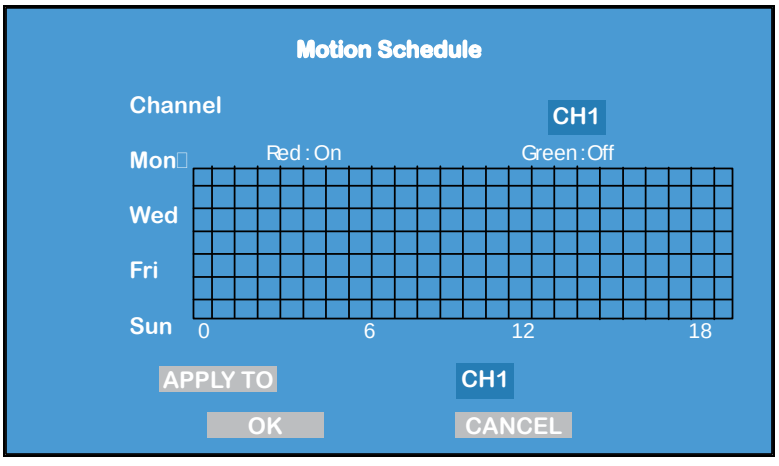


Channel	Seleccione un canal 1, 2, 3 ó 4.
Record	Marque "X" en la casilla para grabar el canal.
Video Recording	"X" indica que la configuración de grabación de video está activa.
Set	Ajustar. Seleccione el área de la pantalla que disparará Detección de Movimiento.

Duration	Duración. Indica la duración del tiempo de grabación. Ajuste de 05 a 99 segundos.
Level	Nivel. Seleccione la calidad del video grabado: Lowest (La más baja), Low (Baja), Middle (Media), High (Alta), Highest (La más alta).
Buzzer	Dispara el timbre de alarma. "X" indica que la función está activa.
Timer	Temporizador. Indica la duración de tiempo que continuará sonando el timbre. Ajuste un tiempo de 00 a 99 segundos.
APPLY TO	Aplicar. Aplique los ajustes de parámetro de canal actuales a otro canal. Marque la casilla del número de canal que desea ajustar, y haga clic en el botón APPLY TO.
OK	Haga clic para guardar los parámetros de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener los parámetros de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

MOTION SCHEDULE (CRONOGRAMA DE MOVIMIENTO)

Seleccione Motion Schedule (Cronograma de Movimiento) en el menú secundario, e introduzca las opciones de ajuste.

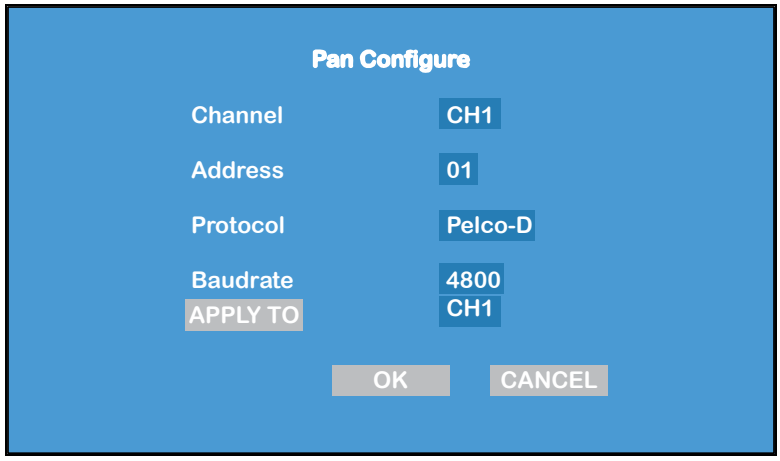


Channel	Seleccione el canal: 1, 2, 3 ó 4.
Method	En el cuadro de interfaz hay 7 filas (para 7 días) y 24 columnas (para 24 horas). Las filas indican de lunes (Mon) a domingo (Sun) y las columnas indican de 00:00 horas a 23:00 horas. Presione el botón MENU en el panel frontal o haga clic con el botón izquierdo del ratón para seleccionar una casilla de día-hora. **Verde** indica no seleccionada; **rojo** indica seleccionada. El sistema HS-4700S usa la hora militar (reloj de 24 horas).
APPLY TO	Aplicar. Aplique los ajustes de opciones de canal actuales a otro canal. Marque la casilla del número de canal al que desea aplicar los ajustes, y haga clic en el botón APPLY TO.
OK	Haga clic para guardar los parámetros de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

PTZ (OPCIONAL)

PTZ es una función opcional disponible en algunas cámaras. Esta función no está disponible en las cámaras suministradas con el sistema HS-4700-S, pero el software del sistema está preparado para PTZ.

Puede acceder a PTZ (que aparece como Pan Configure), desde el Menú Principal. Use este menú para seleccionar la dirección, el protocolo, y la tasa de baudios para cada cámara.



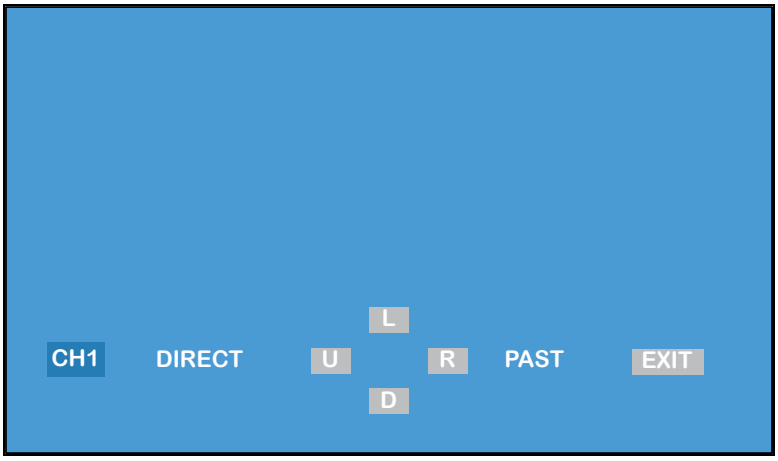
Channel	Seleccione un canal, 1, 2, 3 ó 4.
Método	Ajustes de la dirección de comunicación PTZ: La gama es 00-99. Para que se pueda usar, esta dirección tiene que ser la misma que la del ajuste de dirección PTZ.
Protocols	Los protocolos de comunicación PTZ son: Pelco-D, Pelco P, B01, y Samsung.
Baud Rate	Tasa de baudios. Los ajustes de la tasa de baudios PTZ son: 1200 /2400 / 4800 / 9600 / 19200 / 38400 / 57600 / 115200.
APPLY TO	Aplicar. Aplique los ajustes de opciones de canal actuales a otro canal. Marque la casilla del número de canal al que desea aplicar los ajustes, y haga clic en el botón APPLY TO.
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

PTZCTRL (CONTROL DE PTZ) (OPCIONAL)

PTZ es una función opcional disponible en algunas cámaras. Esta función no está disponible en las cámaras suministradas con el sistema HS-4700-S, pero el software del sistema está preparado para PTZ

Puede acceder a PTZCtrl (Control de PTZ) desde el Menú Principal. Use este menú para ajustar el enfoque, el zoom, y el iris para una cámara seleccionada.

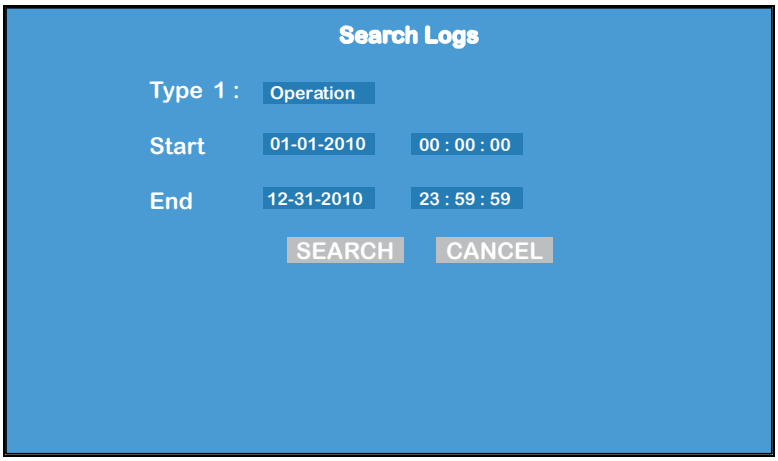
En la pantalla de control de PTZ, las opciones de modo de control opcionales son: Direct (Directa), Focus (Enfoque), Zoom, Iris, y Auto. Para mover la casilla activa, presione los botones de flecha izquierda/derecha en el panel frontal o haga clic en los botones izquierdo/derecho del ratón; para ajustar el contenido, presione los botones de flecha arriba/abajo o haga clic en los botones izquierdo/derecho del ratón.



Channel	Seleccione un canal: 1, 2, 3, 4.
Direct	Directo. Mueva el campo de visión: izquierda (L), derecha (R), arriba (U), o abajo (D).
Focus	Enfoque. Use "+" y "–" para ajustar el enfoque.
Zoom	Use "+" y "–" para acercar o alejar el campo de visión.
Iris	Use "+" y "–" para aumentar/disminuir el iris (apertura) para permitir la entrada de más/menos luz.
Response	Respuesta. Seleccione la velocidad de respuesta de control: Slow (Lenta), Normal, o Fast (Rápida).

SEARCH LOGS (REGISTROS DE BÚSQUEDA)

Puede acceder al Menú Search Logs (Registros de Búsqueda) desde el Menú Principal. Use este menú para buscar registros para el tipo de registro y los tiempos de inicio/final.

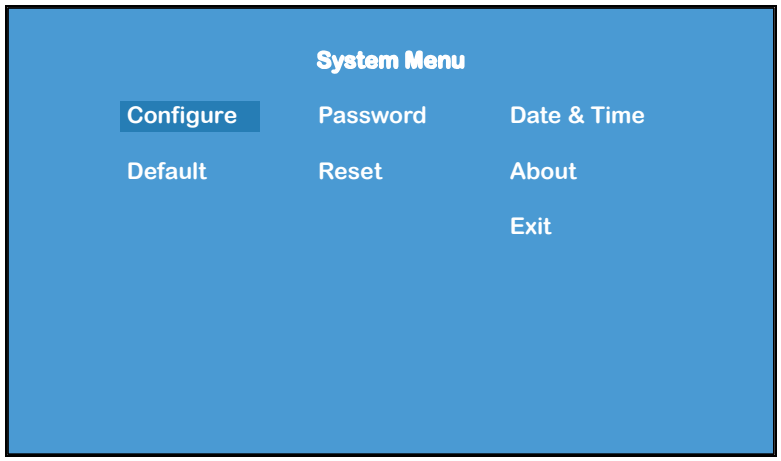


Channel	Seleccione un canal, 1, 2, 3 ó 4.
Type	Tipo. Seleccione el tipo de registros: registros de Alarma o registros de Operación.
Start	Inicio. Ajuste el tiempo de inicio del registro que se buscará.

End	Fin. Ajuste el tiempo final del registro que se buscará.
SEARCH	Búsqueda. Seleccione el botón SEARCH. El sistema mostrará los resultados de la búsqueda y la información del registro. Introduzca el número de página, y luego haga clic en el botón GO TO (Saltar a) o en los botones PREVIOUS (Anterior) y NEXT (Siguiente).
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

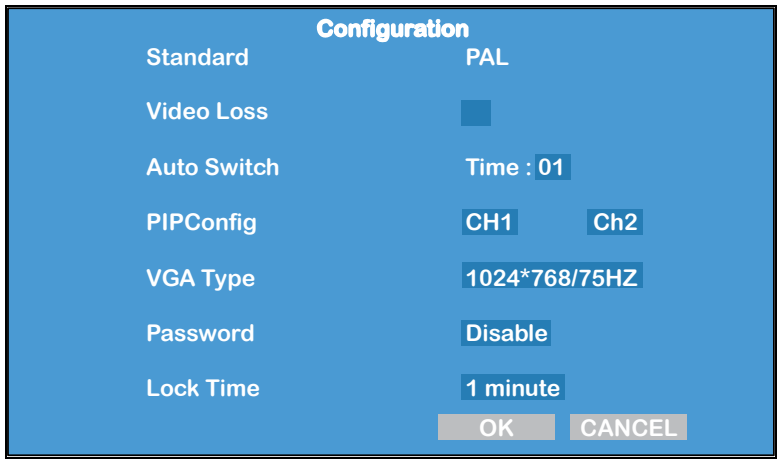
MENÚ SYSTEM (SISTEMA)

Puede acceder al Menú System (Sistema) desde el Menú Principal. Use este menú para ajustar opciones del sistema, cambiar la contraseña de usuario, cambiar la información de fecha y hora, y ver información sobre el software y el sistema.



CONFIGURE (CONFIGURAR)

Puede acceder al Menú Configure (Configurar) desde el Menú System (Sistema). Use este menú para configurar parámetros básicos del sistema.



Standard — Norma. Presenta la norma de visualización para el sistema. Debe ser NTSC.

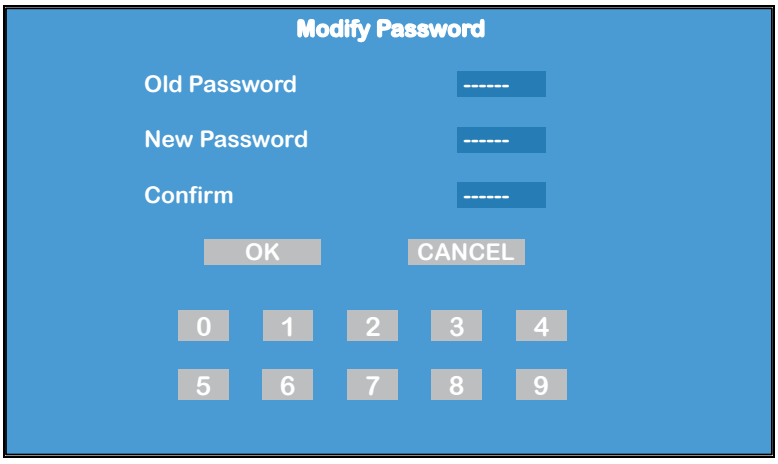
Video Loss — Pérdida de video. Si algún canal pierde el video, el sistema disparará el timbre de alarma. “X” indica que la alarma está activada.

Auto Switch — Cambio automático. Muestra los ajustes del tiempo de intervalo para una rotación automática de las vistas previas de los 4 canales, 01-99 segundos.

PIPConfig	Configuración imagen-en-imagen. Seleccione dos canales con imagen; el primero es la imagen en primer plano, el segundo es la imagen en segundo plano.
VGA Type	Tipo de VGA. Los modos de ajuste de la resolución VGA son: 1024 x 768/75HZ, 1280 x 1024/60HZ, 800 x 600/75HZ.
Password	Contraseña. Cuando el sistema arranca, aparece la pantalla de contraseña. Seleccione Disable (Desactivar) para que no aparezca esta solicitud de contraseña. Seleccione Enable (Activar) para verificar la contraseña correcta.
Lock Time	Tiempo de bloqueo. El sistema bloquea automáticamente el menú cuando no se realizan operaciones durante un período de tiempo fijado: 1, 2, 5, 10, 15, y 30 minutos, y 1 hora. Se requiere contraseña al iniciar sesión.
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

MODIFY PASSWORD (MODIFICAR CONTRASEÑA)

Puede acceder al Menú Modify Password (Modificar Contraseña) desde el Menú System (Sistema). Use este menú para la administración de la contraseña.

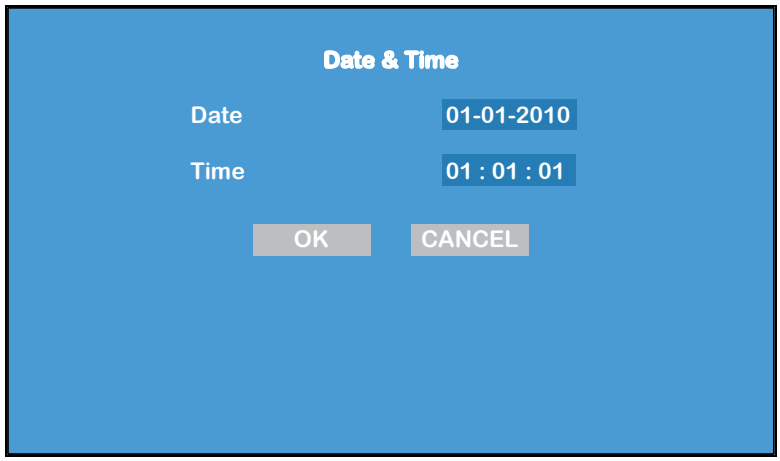


Old Password	Contraseña antigua. Introduzca la contraseña antigua. De forma predeterminada es 888888.
New Password	Contraseña nueva. Introduzca la contraseña nueva.

Confirm	Confirmar. Repita la contraseña nueva. La contraseña puede ser cualquier número de 0 a 9 dígitos.
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

DATE & TIME (FECHA Y HORA)

Puede acceder al Menú Date & Time (Fecha y Hora) desde el Menú System (Sistema). Use este menú para cambiar los ajustes de fecha y hora del sistema.

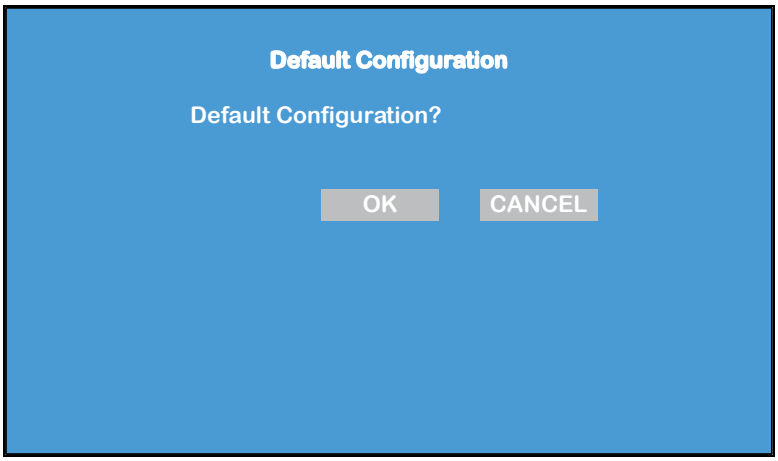


Date	Fecha. Formato de fecha del sistema: año-mes-día.
Time	Hora. Formato de hora del sistema: hora-minuto-segundo.
OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

Nota: La hora no puede cambiarse cuando el DVR está grabando. Antes de cambiar la hora, deje de grabar.

DEFAULT CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA)

Puede acceder al Menú Default Configuration (Configuración Predeterminada) desde el Menú System (Sistema). Use este menú para que el sistema regrese a la configuración predeterminada ajustada en la fábrica.



OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

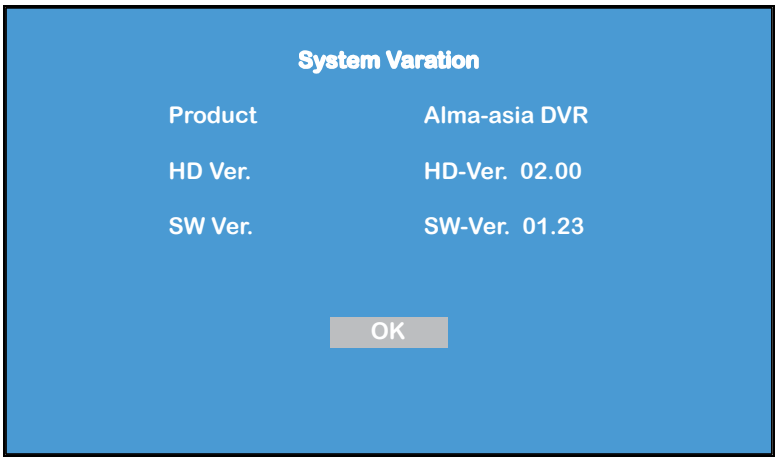
RESET (REPONER)

Puede acceder al Menú Reset (Reponer) desde el Menú System (Sistema). Use este menú para reponer las opciones del sistema ajustadas previamente.

OK	Haga clic para guardar las opciones de configuración del sistema y regresar al Menú Principal.
CANCEL	Cancelar. Haga clic para mantener las opciones de configuración del sistema existentes y regresar al Menú Principal.

SYSTEM VARIATION (VARIACIÓN DEL SISTEMA)

Puede acceder al Menú System Variation (Variación del Sistema) (Acerca de) desde el Menú System (Sistema). Use este menú para ver información sobre el producto, la versión del disco duro y la versión del software.



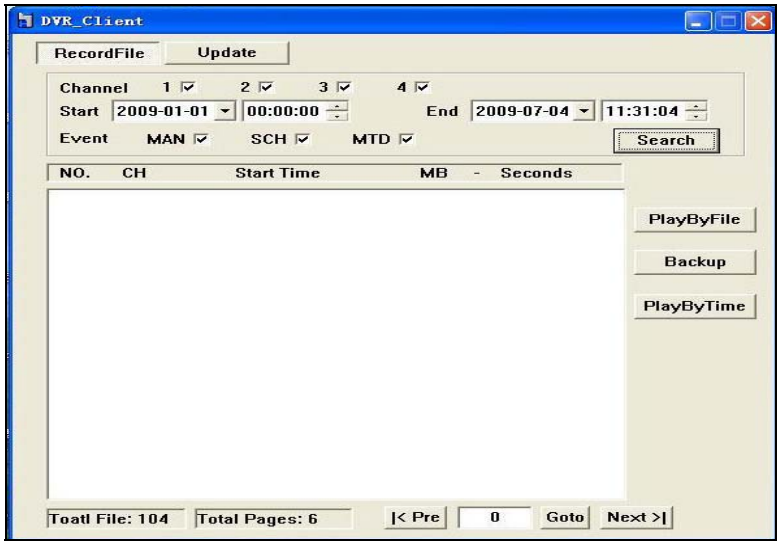
DVR Client

Este capítulo describe el software DVR Client que puede instalarse en una PC y usarse para grabar, reproducir y buscar segmentos de video.

INSTALACIÓN

Conecte la unidad DVR a la PC usando el cable USB (suministrado). Inserte el CD del software DVR-Client y haga doble clic en el programa “DVR_Client Setup CHS”. Siga las instrucciones en el menú de instalación. Cuando termine la instalación, en el escritorio de la PC se visualizará el icono de atajo . Haga doble clic en el icono del software DVR-Client para iniciar el programa DVR-Client.

BÚSQUEDA DE GRABACIONES



Channel Seleccione el número de canal: 1, 2, 3 ó 4. La marca ☑ indica seleccionado; la marca ☐ indica no seleccionado.

Start Time Tiempo de inicio. Ajuste el tiempo de inicio para la búsqueda.

End Time Tiempo de fin. Ajuste el tiempo final para la búsqueda.

Event Evento. Seleccione el tipo de grabación. Hay 3 opciones: manual, timing (temporizador), y motion (movimiento). La marca ☑ indica seleccionado; la marca ☐ indica no seleccionado.

PlaybackByFile	Reproducción por Archivo. Seleccione un canal. Ajuste el cronograma y el evento, y haga clic en el botón PlaybackByFile para ver el menú Reproducción. El archivo se reproducirá desde el tiempo de inicio hasta el tiempo final.
Backup	Copia de seguridad. En la Lista de Búsqueda de Archivo, seleccione el archivo al que se le hará copia de seguridad. Haga clic en el botón Backup. Seleccione el directorio y el tipo de archivo. Haga clic en el botón OK para guardar.
PlaybackByTime	Reproducción por Tiempo. Seleccione el archivo. Haga clic en el botón PlaybackByTime para ver el menú Reproducción.

Nota: Hay dos tipos de archivos: MJPEG y AVI. Los archivos MJPEG sólo pueden reproducirse mediante el software Client. Los archivos AVI pueden reproducirse usando un reproductor normal, como Media Player. El formato AVI tomará más tiempo y el archivo de video no será tan claro.

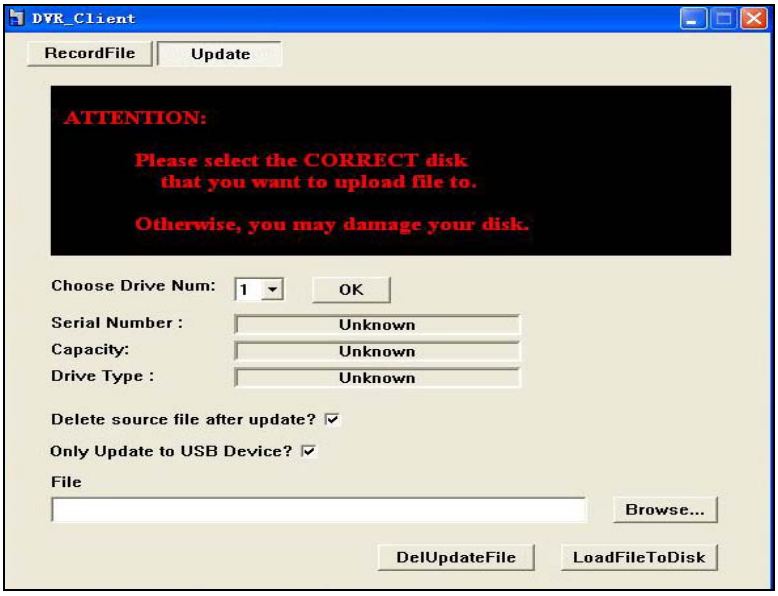
CONTROL DE LA REPRODUCCIÓN

En la reproducción de archivos, los estados de reproducción para los controles son: estado del cronograma, pausa/reproducción, reproducción por cuadro, avance rápido / progresiva lenta, captura de pantalla, y regresar.

Schedule state	Estado del cronograma. Muévase a cualquier lugar del estado del cronograma para controlar el cronograma de la reproducción.
Pause / play	Pausa/reproducción. Haga clic para reproducir el archivo grabado.
Frame play	Reproducción por cuadro. Ajuste el tiempo final para la búsqueda.
Fast forward / Slow progressive	Avance rápido/progresiva lenta. Reproducción a diferentes velocidades.
Ratón	Haga clic con el botón derecho del ratón para visualizar la barra de control. Haga clic en el icono correspondiente: 2 veces más rápido, 4 veces más rápido, 8 veces más rápido, 2 veces más lento, 4 veces más lento, 8 veces más lento.
ScreenShot	Captura de pantalla. Haga clic para hacer pausa en la reproducción y ver una indicación para guardar. Seleccione el directorio y el tipo de archivo y luego haga clic en OK para guardar.

UPDATE (ACTUALIZACIÓN)

Inicie el software Client, y seleccione el menú Upgrade (Actualización).



INTRODUCCIÓN DEL ARCHIVO DE ACTUALIZACIÓN

Para actualizar el software:

1. Busque y seleccione el área del disco duro. Presione el botón OK para ver la información del disco duro, incluyendo número de modelo del disco duro, capacidad y tipo de conexión. Asegúrese de que el DVR tenga el disco duro correcto.

   Nota: Asegúrese de que disco duro sea el correcto, porque de lo contrario se destruirán los datos en el disco duro.

2. Marque la casilla de verificación al lado de "Delete the source file after upgrade?" para borrar el archivo fuente después de la actualización.
3. Marque la casilla de verificación al lado de "Only upgrade to USB Device" para introducir el archivo de actualización sólo al disco duro USB.
4. Seleccione el archivo de actualización. Haga clic en el botón Browse y se introducirá el archivo de sistema seleccionado (R5104-SYS-*-*).
5. Introduzca el archivo: haga clic en el botón Input File, y el sistema introducirá el archivo en el disco duro.
6. Apague el software Client y quite el dispositivo USB. La forma para quitarlo es la misma que para un disco U o un disco duro portátil.
7. Desconecte el cable USB.

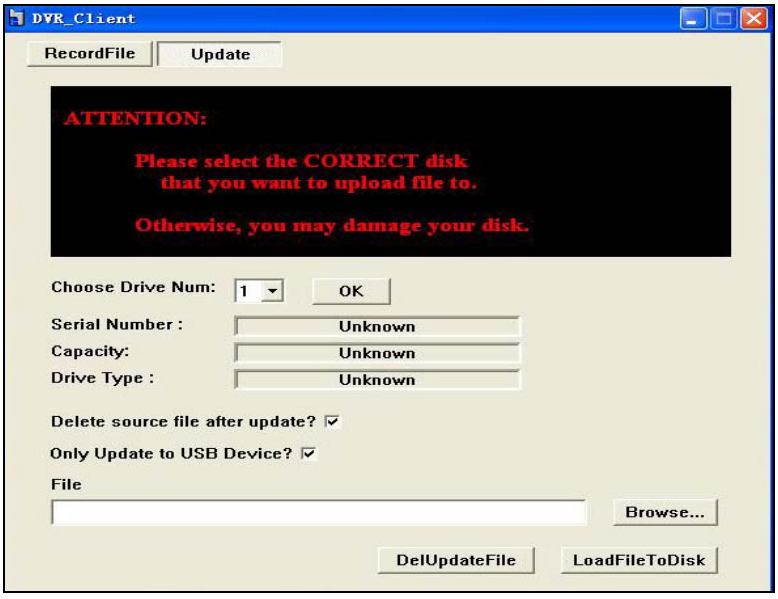
ACTUALIZACIONES DEL SISTEMA

Para actualizar el sistema:

1. Desconecte el cable USB y reinicie el DVR. El sistema examinará automáticamente el archivo de actualización, y comenzará el proceso de actualización.
2. Durante la actualización, sonará la sirena y la pantalla parpadeará.
3. Cuando termine la actualización, se reiniciará el sistema y se visualizará el menú Operación.
4. Si ocurre un error, apague la alimentación y repita los pasos anteriores.

BORRADO DE ARCHIVOS DEL SISTEMA DEL DISCO DURO

Para borrar un archivo de disco duro actualizado, que se puede hacer mediante el cable USB del DVR al PC, abra el software Client, vaya a la opción Upgrade (Actualizar), seleccione el disco duro que quiere eliminar, y haga clic en el botón Confirm (Confirmar) para ver la información del disco duro, incluyendo: tipo, tamaño del disco, y conexiones. Haga clic en el botón Delete/Update File (Archivo Borrado/Actualizado) para ver el archivo actualizado o borrado.



Abra el software Client, y presione Enter en el menú Reproducción

SELECCIÓN DEL ARCHIVO DE COPIA DE SEGURIDAD

Seleccione el archivo de copia de seguridad:

1. Haga clic en el botón Open (Abrir). Seleccione el archivo de copia de seguridad a reproducir.
2. Abra el directorio del archivo de copia de seguridad. Arrastre el archivo a los procedimientos de reproducción de Client.

La interfaz de copia de seguridad tiene las siguientes opciones:

Open	Abrir. Seleccione la reproducción del archivo de copia de seguridad. Al reproducir un archivo, el botón Open cambiará a un botón de pausa/reproducción, haga clic en el botón para hacer pausa o reproducir el archivo de copia de seguridad.
Barra de progreso	Posiciona la ubicación de la barra de progreso usada para controlar el progreso de la reproducción del archivo de video.
Copia de seguridad de cuadro	Haga clic para hacer copia de seguridad de un solo cuadro de video.
Fast forward/ Slow progressive	Avance rápido / progresiva lenta. Seleccione la velocidad de reproducción: 1 × 2 (velocidad) × 4 (velocidad) × 8 (velocidad) × 1 / 2 (velocidad) × 1 / 4 (velocidad) × 1 / 8 (velocidad).
Capture	Captura. Haga clic para suspender la reproducción de video. Las opciones se guardarán como parte de la interfaz del usuario. Seleccione el directorio para guardar y haga clic en Save (Guardar).
Stop	Parar. Salir de la interfaz de reproducción.

First Alert®

Solución de problemas

Problema	Solución
No hay imagen.	Asegúrese de que las cámaras y el receptor estén conectados. Asegúrese de que el televisor/ VCR/ DVR esté sintonizado en el canal de entrada correcto.
Aparece una imagen blanca por la noche.	Los LEDs infrarrojos de la cámara emiten una luz invisible que se refleja en superficies como cristales, causando una luz blanca. Para mejorar la visión nocturna, coloque la cámara en el otro lado de ventanas o coloque el objetivo pegado a la superficie. Reubique la cámara a un área bien iluminada.
La pantalla se apaga después de 30 minutos.	Esta es una característica del producto, diseñada para evitar que la pantalla LCD se sobrecaliente y se queme.
¿Por qué el DVR funciona lentamente cuando arranca?	Hay demasiados datos en el disco duro. El DVR revisa los datos al arrancar y esto puede causar que el sistema arranque lentamente. Error del disco duro – El sistema prueba el disco duro repetidamente durante la arrancada y esto puede causar que el sistema arranque lentamente.
¿Por qué el sistema arranca una y otra vez después de la autoprueba del anfitrión?	Revise el disco duro. Asegúrese de que la partición del disco duro no esté en el formato FAT32, y que el disco duro no tiene un problema. Cualquiera de esas situaciones pudiera causar que el anfitrión arranque una y otra vez. Revise el ajuste Video Parameter (Parámetros del video), si el anfitrión está en el estado PAL pero la entrada de video está en NTSC, el anfitrión se mantendrá arrancando una y otra vez.
¿Por qué se apaga el sistema cuando se está reproduciendo video o cuando se revisa información de video durante la rutina normal?	Revise la conexión del disco duro y asegúrese de que esté firme. Si hay un problema, cambie el disco duro.
¿Por qué el video sólo se ve en blanco y negro?	Revise para asegurarse de que la entrada de video, el anfitrión DVR, el monitor, y el formato de televisión coincidan. Si no coinciden, ajuste el monitor o el formato de televisión al estado de detección automática.

Problema	Solución
¿Por qué el video y la grabación de datos en tiempo real tienen problemas de distorsión del color y de la luz?	Vuelva a arrancar el DVR, para recuperar los ajustes previos. Ajuste Video en el menú de ajuste del DVR.
¿Por qué no hay visualización en el monitor o VGA de la computadora?	Revise para asegurarse de que el adaptador de corriente está funcionando y que la salida esté conectada correctamente. Asegúrese de que el monitor esté encendido y que el cable de video esté conectado correctamente. Conecte la alimentación y encienda el DVR. Si en el monitor se ve una pantalla azul, pero no se ve video, cambie a un canal adecuado para ver video.
¿Por qué el video tiene "olas de agua"?	Pudiera haber un cable de video partido, un cortocircuito, o una conexión con soldadura deficiente. El cable de video puede verse perturbado por energías muy potentes, por tanto, asegúrese de que no está cerca de un cable con energía muy potente. Use un cable de buena calidad. En este sistema, sólo se permite una sola línea conectada a tierra. Conecte el anfitrión a tierra mediante el tornillo para tierra que se encuentra en el panel posterior. Asegúrese de que la cámara, el monitor o los cables no tengan problemas de envejecimiento.

Información técnica

GENERAL

Energía de funcionamiento	12V CC
Temperatura de funcionamiento	-10°C - 50°C (14°F - 122°F)
Dimensiones: Cámara y base	12 cm x 7 cm x 18 cm (5.5” x 2.8” x 7.0”)
Control remoto	Sí
Ratón	Sí
Conexión USB	Sí
Copia de seguridad en PC	Conexión USB
Vista múltiple con 4 cámaras	Sí

CÁMARA

Dispositivo de imagen	CMOS
Sistema de video	NTSC
Resolución	400 líneas de TV
Balance de blancos	Automático
Objetivos	6 mm
LEDs infrarrojos	30
Píxeles efectivos	NTSC: 656 (H) x 492 (V)
Relación Señal/Ruido	> 48 dB
Control de ganancia	Automático
Compensación por contraluz	Automática
Distancia de visión nocturna	hasta 12.1 metros (40 pies)
Temperatura de funcionamiento	-10°C - 50°C (14°F - 122°F)
Dimensiones (cámara y base)	12 cm x 7 cm x 18 cm (5.5” x 2.8” x 7.0”)
Interiores/Exteriores	Ambos

DVR Y VIDEO

Sistema de video	NTSC
Entrada de video	Entrada de 4 canales BNC
Salida de video	Monitor y BNC
Resolución de la pantalla	NTSC: 680 (H) x 480 (V)
Formato de compresión	MJPEG
Resolución de la grabación	NTSC: 352 x 240, 120 cps
Velocidad de grabación	1 cps – 30 cps máx.
Modos de grabación	Manual / Cronograma / Movimiento
Interfaz HDD / Tipo de memoria	SATA, hasta 500 GB

First Alert®

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

BRK Brands, Inc., (“BRK”) fabricante de los productos de la marca First Alert® garantiza que durante un período de un año a partir de la fecha de compra (el “Período de Garantía”), este producto no tendrá defectos de materiales ni de fabricación. BRK, a su exclusivo criterio, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que resulte defectuoso durante el Período de Garantía. El reemplazo o la reparación se harán con un producto o componente nuevo o refabricado. Si el producto ya no estuviera disponible, su reemplazo puede hacerse con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su única garantía.

Esta garantía es válida sólo para el comprador minorista original desde la fecha de la compra minorista y no es transferible. Para obtener el servicio de garantía, se debe conservar el recibo original de la venta así como la prueba de compra, que es el código UP en el paquete. Los concesionarios y los centros de servicio de BRK o las tiendas minoristas vendiendo productos BRK no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar en forma alguna los términos y las condiciones de esta garantía.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Piezas y mano de obra: Garantía limitada de 1 año (los focos, los LEDs y las baterías no están entre las piezas garantizadas).

Esta garantía no cubre focos, LEDs y baterías suministradas con el producto o formando parte del mismo.

Esta garantía queda anulada si en el producto, o en conexión con él, se han usado accesorios que no son de BRK o si se ha hecho cualquier modificación o reparación al producto.

Esta garantía no cubre defectos o daños causados por el uso del producto en condiciones que no son las normales (incluyendo condiciones atmosféricas y de humedad normales) o por la instalación o el uso del producto sin cumplir estrictamente las instrucciones del manual del usuario.

Esta garantía no cubre defectos o daños al producto causados por (i) uso negligente del producto, (ii) mala utilización, abuso, negligencia, alteración, reparación o instalación incorrecta del producto, (iii) cortocircuitos u oscilaciones eléctricas momentáneas, (iv) uso no conforme a las instrucciones de instalación del producto, (v) uso de piezas de repuesto no suministradas por BRK, (vi) mantenimiento incorrecto del producto, o (vii) accidente, incendio, inundación u otros actos fortuitos.

Esta garantía no cubre el desempeño o la funcionalidad de cualquier software para computadora incluido en el paquete con el producto. BRK no garantiza que el software suministrado con el producto funcionará sin interrupción o que no tendrá anomalías,

errores o “bugs”. Esta garantía no cubre ningún costo relacionado con la eliminación o el reemplazo de cualquier producto o software instalado en su computadora.

BRK se reserva el derecho a hacer cambios en el diseño o hacer adiciones o mejoras en sus productos, sin asumir ninguna obligación de modificar cualquier producto que ya se haya fabricado. BRK hará todos los esfuerzos por brindar actualizaciones y arreglos de su software a través de su sitio web. Esta garantía no cubre alteraciones o daños a cualquier otro software que pudiera estar, o pudiera llegar a residir, en el sistema de los usuarios como consecuencia de la instalación del software suministrado. Esta garantía reemplaza todas las otras garantías, expresas o implícitas, y BRK no asume, ni autoriza a otra persona a que asuma, ninguna otra obligación o responsabilidad en relación con la venta o el mantenimiento del producto. Bajo ninguna circunstancia BRK será responsable por daños especiales o consecuenciales que surjan por el uso del producto o que surjan por mal funcionamiento o no funcionamiento del producto o por retrasos en la ejecución de esta garantía debido a cualquier causa fuera de su control.

BRK no ofrece afirmaciones o garantías de ningún tipo en relación con la capacidad o efectividad potencial del producto para prevenir, minimizar o tener efecto en forma alguna sobre daños personales o a la propiedad o lesiones. BRK no es responsable por ningún daño personal, pérdida, o robo relacionado con el producto o por uso relacionado con el mismo que cause daño, tanto físico como mental. BRK no autoriza ninguna afirmación o declaración en sentido contrario, tanto por escrito como verbalmente, por parte de vendedores, minoristas, concesionarios, o distribuidores, y las mismas no afectarán lo estipulado en esta garantía.

La responsabilidad de BRK bajo esta, o cualquier otra garantía, implícita o expresa, se limita a reparación, reemplazo o reintegro, como se expuso anteriormente. Estos remedios son los remedios únicos y exclusivos para cualquier incumplimiento de garantía. BRK no es responsable por daños directos, especiales, incidentales o consecuenciales como resultado de cualquier incumplimiento de garantía o bajo cualquier otra teoría legal incluyendo, pero no limitado a, pérdida de utilidades, tiempo inactivo, fondo de comercio, daño o reemplazo de equipo y propiedad y cualquier costo debido a la recuperación, reprogramación o reproducción de cualquier programa o dato guardado en, o usado con, un sistema que contiene el software que acompaña al producto.

BRK no garantiza que el software funcionará con cualquier otro software excepto con aquellos que así se indican. BRK no será responsable por características de su hardware o software de terceros que pudieran afectar el funcionamiento del software incluido.

Excepto hasta donde lo prohíbe la ley correspondiente, toda garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un propósito en particular tiene una duración limitada a la duración del Período de Garantía indicado anteriormente. Hay estados, provincias, o jurisdicciones que no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales o limitaciones respecto al tiempo de duración de una garantía implícita, por tanto, las limitaciones o exclusiones anteriores pudieran no aplicarse en su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted pudiera tener también otros derechos que varían de estado a estado, o de provincia a provincia, o de jurisdicción a jurisdicción.

PARA OBTENER SERVICIO

Si se requiere servicio, no devuelva el producto a su minorista. Para obtener el servicio de garantía, póngase en contacto con la División de Asuntos del Consumidor en el teléfono 1-800-323-9005, 7:30 a.m. – 5:00 p.m., hora estándar del Centro, de lunes a viernes. Para ayudarnos a servirle, cuando llame tenga a mano el número del modelo y la fecha de compra.

Después de ponerse en contacto con la División de Asuntos del Consumidor y que se determine que el producto debe devolverse para recibir servicio de garantía, envíe el producto por correo a: Lehigh, 2834 Schoeneck Rd, Macungie, PA 18062-9679.